

格言

- 一、惟酒無量。不及亂。
- 二、酒極則亂。
- 三、暴飲者。百害參母極。
- 四、酒來則智去。
- 五、暴飲者。有癡人之舌。照人之心。

嘉興七塔

風土人情

這裏常有一「能言」的八哥出沒，好多人
都喜歡於來遊／頃，順便登塔一探鳥穴
東塔，在東門外，舊址爲漢朱買臣故宅

(二)

廢故塔，當火車離開嘉興，駛往杭州的路上去，車剛動，動當兒，如果你伸出頭去，向右邊作「驚鴻一瞥」，一個水壑上，矗立着的一座塔，就是廢姑塔了。由於修築公路，不得不從水面橫斷，但如果你有雅興，瞻望一下古塔，也可以幫助你去想像一下當年的廢姑的倩影。

孫兒塔，也有人稱它銅棺塔，提起了它，就引出一段悲慘的故事，據說當年有個什麼孫兒，忤逆祖母，被一個

學者稱之爲「印加文化」，考古學家在出土的印加文物中發現，印加人擁有各式各樣的樂器，其中不僅有笛，並且有各種不同材料（如獸骨和陶土）精工製造的笛，從地理環境看來，這些笛和其他樂器，都是印加人的創造，不太可能由另外什麼地方傳來，這一事實說明：

新，老瓦民常所宣傳的印第安人「沒有創造的才能」——「只會坐享其成」云云，都是極大的謊言和絕對的歪曲歷史。

和印加人一樣，中國古代也以獸骨製笛，「西陽雜俎」云：「有人以猿骨爲

馬敏爲首領，可是，馬敏不肯接受，她將領導權交給自己的父親。

在同教徒的心目中，婦女的地位是較男子爲低的，不過，馬敏爬城的那一幕，使人生出了敬仰之心。人們繪聲繪影地傳述着，並且傳她爲洱海女俠。

同胞佔領大理城之後，聲勢大壯，住在大理區域內的同教徒，紛紛入城，他們的兵員實在不足十天的時間內，就發展到了五萬人以上。

四、被擒慘死

大理失，便統地有君主而雄心

洱海俠女馬敏

城上的滿清守軍，看到城外回民人衆，慌亂中開了炮，回民被殺傷了不少人。



梁錦棠
本號代理各國
收貨低廉，服
務週到。電話
二六三八

南華麵廠
TOP VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683 0733

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

利華公司
卡拔
明實業有限公司
文錦棠辦事處
梁錦棠辦事處
JACK FERN INSURANCE
AGENCIES LTD.
Auto Fire Life
Business, Home and Mortgage and
BRUNNING AGENCIES LTD.
REAL ESTATE
308 Al Centre St., S. Calgary, Alta.
Phone: Bu. 263-3890 269-3965
Res. 289-4055
項租收代，揭按業產，買賣業實，梳
A號八〇三街央中城卡福忍迎賓，到應
五五〇四九八二・五六九三九六二・〇九

BRITCOL FURNITURE & TV MART LTD.
4464 Main St., Vancouver 10, B.C.
公司電話 TR 4-1716, TR 4-0811
住宅電話 TR 6-4493
經理人: TOSH KITAGAWA 操氏切亞加華
HAROLD WONG 黃趙
本公司專售各種名牌
霜櫃、冷氣機、洗衣
機、傳真機、唱機、
錄音機、熨斗及鏡箱
等等各樣用具。價額
相宜實貨。貨物新鮮
滿載。交易以現款或
分期付款請隨意便。
當晚惠顧。特別歡迎

花 旗 麵 廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
55 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

五磅十扎
花旗乾麵
雲香乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
每日新鮮

零沽批發索辦歡迎

金菊園有限公司
 KAM GOK YUEN
 164 PENDER ST.
 VANCOUVER 4, B.C.
 PHONE: MU 3-0511
 本公司專售園口
 日日生鮮豬肉。
 牛欄新鮮牛什猪
 什。各種肉品。
 精製燒臘。中西
 福食什貨。四時
 瓜菜。貨真價實
 發行零沽。
 一律優待。

廣萬生雜貨
ANG MAN SANG & CO.
ST. E VANCOUVER & B. C. PHONE MU 3-5051
新到
大肉生薑
鮮馬蹄
鮮蓮藕
黃片糖
三而糖

鹿尾把補丸 試驗庄十元
一料式十元

半料能服十日。便不夜起。服藥者。不可因此。多行房事。返致耗精損神。服完半料見效。再購未遲。服此補丸。身體強壯。補氣補血也。子嗣艱難。服此丸更妙。

白色補丸 單料每樽壹元 雙料四元
朝晚服一粒。功效非常

于老五每日限服壹粒

紅色補丸 每盒五元。服一粒身軀轉強。此丸馳名世界。

JACK WONG
 P. O. Box 921
 VERNON, B. C.
 穆寧埠
 本園有唐人
 瓜菜出市
 靚大蘿白
 大小冬瓜
 大肉苕菜

搜毒丸 每樽三元。新舊毒症。風濕骨痛。遍身咸粒。

皮膚止癢膏 小盒一元 大盒二元
治皮膚咸粒各種瘡癩
癢油癢痛苦一搽見功

CHUNG, KUO YORK HONG

112, E. Pender St.,
Vancouver, B. C.

雲埠中國藥房打街第七百廿號

黃氏園
價錢特別相宜
所有寄費 貴客自理

配裝眼鏡連架
全部十四元九毛五

樣樣遠近兩用加五元九毛五（隱眼另加）
驗費。另計。八六五號喜中定街

SEAL OPTICAL INC. 38819

加拿大
天 生 堂
HING SANG HONG
1355 GRAVELEY ST. E. 電話 AL 3-484
VANCOUVER, B. C. CANADA

陽痿 救星丸 兩打十八元 人生居世。疾病難逃。最慘痛苦。陽痿不起。發育不全。臨風不興。此等纏綿。最大不幸。如欲婦妻產子。急服救星丸。每晚飯前。吞丸三粒。連服三打。經過八個月度。做爸爸。如發育不全。每日朝晚。飯前。一服。連服四打。經過兩個月久。發育完全。人見人愛。如有家室。特別烟愛。

樂 鴛鴦機 廿元 全套 天生出賣。為鴛機。任人娛樂。任人爲。一服烏蠅。成佳偶。不用茶酒。不用飯。三角戀愛。難解決。一粒情素。奪情。人。育器。感妙。藥。產子。細承。婦火。人。半眼。有毛。毛。玩。熱。動人。慾火。火。情。率。

花 金烏蠅 一粒一元 一打八元 一打十五元 一打十八元 一打十五元 一打十二元 一打十元 一打八元 一打六元 一打四元 一打二元 一打一元 一打五角 一打二角 一打一角 一打五分 一打二分 一打一分 一打半 一打二 一打三 一打四 一打五 一打六 一打七 一打八 一打九 一打十 一打十一 一打十二 一打十三 一打十四 一打十五 一打十六 一打十七 一打十八 一打十九 一打二十 一打二十一 一打二十二 一打二十三 一打二十四 一打二十五 一打二十六 一打二十七 一打二十八 一打二十九 一打三十 一打三十一 一打三十二 一打三十三 一打三十四 一打三十五 一打三十六 一打三十七 一打三十八 一打三十九 一打四十 一打四十一 一打四十二 一打四十三 一打四十四 一打四十五 一打四十六 一打四十七 一打四十八 一打四十九 一打五十 一打五十一 一打五十二 一打五十三 一打五十四 一打五十五 一打五十六 一打五十七 一打五十八 一打五十九 一打六十 一打六十一 一打六十二 一打六十三 一打六十四 一打六十五 一打六十六 一打六十七 一打六十八 一打六十九 一打七十 一打七十一 一打七十二 一打七十三 一打七十四 一打七十五 一打七十六 一打七十七 一打七十八 一打七十九 一打八十 一打八十一 一打八十二 一打八十三 一打八十四 一打八十五 一打八十六 一打八十七 一打八十八 一打八十九 一打九十 一打九十一 一打九十二 一打九十三 一打九十四 一打九十五 一打九十六 一打九十七 一打九十八 一打九十九 一打一百 一打一百一 一打一百二 一打一百三 一打一百四 一打一百五 一打一百六 一打一百七 一打一百八 一打一百九 一打一百十 一打一百一十 一打一百二十 一打一百三十 一打一百四十 一打一百五十 一打一百六十 一打一百七十 一打一百八十 一打一百九十 一打二百 一打二百一 一打二百二 一打二百三 一打二百四 一打二百五 一打二百六 一打二百七 一打二百八 一打二百九 一打三百 一打三百一 一打三百二 一打三百三 一打三百四 一打三百五 一打三百六 一打三百七 一打三百八 一打三百九 一打四百 一打四百一 一打四百二 一打四百三 一打四百四 一打四百五 一打四百六 一打四百七 一打四百八 一打四百九 一打五百 一打五百一 一打五百二 一打五百三 一打五百四 一打五百五 一打五百六 一打五百七 一打五百八 一打五百九 一打六百 一打六百一 一打六百二 一打六百三 一打六百四 一打六百五 一打六百六 一打六百七 一打六百八 一打六百九 一打七百 一打七百一 一打七百二 一打七百三 一打七百四 一打七百五 一打七百六 一打七百七 一打七百八 一打七百九 一打八百 一打八百一 一打八百二 一打八百三 一打八百四 一打八百五 一打八百六 一打八百七 一打八百八 一打八百九 一打九百 一打九百一 一打九百二 一打九百三 一打九百四 一打九百五 一打九百六 一打九百七 一打九百八 一打九百九 一打一千 一打一千一 一打一千二 一打一千三 一打一千四 一打一千五 一打一千六 一打一千七 一打一千八 一打一千九 一打二千 一打二千一 一打二千二 一打二千三 一打二千四 一打二千五 一打二千六 一打二千七 一打二千八 一打二千九 一打三千 一打三千一 一打三千二 一打三千三 一打三千四 一打三千五 一打三千六 一打三千七 一打三千八 一打三千九 一打四千 一打四千一 一打四千二 一打四千三 一打四千四 一打四千五 一打四千六 一打四千七 一打四千八 一打四千九 一打五千 一打五千一 一打五千二 一打五千三 一打五千四 一打五千五 一打五千六 一打五千七 一打五千八 一打五千九 一打六千 一打六千一 一打六千二 一打六千三 一打六千四 一打六千五 一打六千六 一打六千七 一打六千八 一打六千九 一打七千 一打七千一 一打七千二 一打七千三 一打七千四 一打七千五 一打七千六 一打七千七 一打七千八 一打七千九 一打八千 一打八千一 一打八千二 一打八千三 一打八千四 一打八千五 一打八千六 一打八千七 一打八千八 一打八千九 一打九千 一打九千一 一打九千二 一打九千三 一打九千四 一打九千五 一打九千六 一打九千七 一打九千八 一打九千九 一打一萬 一打一萬一 一打一萬二 一打一萬三 一打一萬四 一打一萬五 一打一萬六 一打一萬七 一打一萬八 一打一萬九 一打二萬 一打二萬一 一打二萬二 一打二萬三 一打二萬四 一打二萬五 一打二萬六 一打二萬七 一打二萬八 一打二萬九 一打三萬 一打三萬一 一打三萬二 一打三萬三 一打三萬四 一打三萬五 一打三萬六 一打三萬七 一打三萬八 一打三萬九 一打四萬 一打四萬一 一打四萬二 一打四萬三 一打四萬四 一打四萬五 一打四萬六 一打四萬七 一打四萬八 一打四萬九 一打五萬 一打五萬一 一打五萬二 一打五萬三 一打五萬四 一打五萬五 一打五萬六 一打五萬七 一打五萬八 一打五萬九 一打六萬 一打六萬一 一打六萬二 一打六萬三 一打六萬四 一打六萬五 一打六萬六 一打六萬七 一打六萬八 一打六萬九 一打七萬 一打七萬一 一打七萬二 一打七萬三 一打七萬四 一打七萬五 一打七萬六 一打七萬七 一打七萬八 一打七萬九 一打八萬 一打八萬一 一打八萬二 一打八萬三 一打八萬四 一打八萬五 一打八萬六 一打八萬七 一打八萬八 一打八萬九 一打九萬 一打九萬一 一打九萬二 一打九萬三 一打九萬四 一打九萬五 一打九萬六 一打九萬七 一打九萬八 一打九萬九 一打十萬 一打十萬一 一打十萬二 一打十萬三 一打十萬四 一打十萬五 一打十萬六 一打十萬七 一打十萬八 一打十萬九 一打十一萬 一打十一萬一 一打十一萬二 一打十一萬三 一打十一萬四 一打十一萬五 一打十一萬六 一打十一萬七 一打十一萬八 一打十一萬九 一打十二萬 一打十二萬一 一打十二萬二 一打十二萬三 一打十二萬四 一打十二萬五 一打十二萬六 一打十二萬七 一打十二萬八 一打十二萬九 一打十三萬 一打十三萬一 一打十三萬二 一打十三萬三 一打十三萬四 一打十三萬五 一打十三萬六 一打十三萬七 一打十三萬八 一打十三萬九 一打十四萬 一打十四萬一 一打十四萬二 一打十四萬三 一打十四萬四 一打十四萬五 一打十四萬六 一打十四萬七 一打十四萬八 一打十四萬九 一打十五萬 一打十五萬一 一打十五萬二 一打十五萬三 一打十五萬四 一打十五萬五 一打十五萬六 一打十五萬七 一打十五萬八 一打十五萬九 一打十六萬 一打十六萬一 一打十六萬二 一打十六萬三 一打十六萬四 一打十六萬五 一打十六萬六 一打十六萬七 一打十六萬八 一打十六萬九 一打十七萬 一打十七萬一 一打十七萬二 一打十七萬三 一打十七萬四 一打十七萬五 一打十七萬六 一打十七萬七 一打十七萬八 一打十七萬九 一打十八萬 一打十八萬一 一打十八萬二 一打十八萬三 一打十八萬四 一打十八萬五 一打十八萬六 一打十八萬七 一打十八萬八 一打十八萬九 一打十九萬 一打十九萬一 一打十九萬二 一打十九萬三 一打十九萬四 一打十九萬五 一打十九萬六 一打十九萬七 一打十九萬八 一打十九萬九 一打二十萬 一打二十萬一 一打二十萬二 一打二十萬三 一打二十萬四 一打二十萬五 一打二十萬六 一打二十萬七 一打二十萬八 一打二十萬九 一打二十一萬 一打二十一萬一 一打二十一萬二 一打二十一萬三 一打二十一萬四 一打二十一萬五 一打二十一萬六 一打二十一萬七 一打二十一萬八 一打二十一萬九 一打二十二萬 一打二十二萬一 一打二十二萬二 一打二十二萬三 一打二十二萬四 一打二十二萬五 一打二十二萬六 一打二十二萬七 一打二十二萬八 一打二十二萬九 一打二十三萬 一打二十三萬一 一打二十三萬二 一打二十三萬三 一打二十三萬四 一打二十三萬五 一打二十三萬六 一打二十三萬七 一打二十三萬八 一打二十三萬九 一打二十四萬 一打二十四萬一 一打二十四萬二 一打二十四萬三 一打二十四萬四 一打二十四萬五 一打二十四萬六 一打二十四萬七 一打二十四萬八 一打二十四萬九 一打二十五萬 一打二十五萬一 一打二十五萬二 一打二十五萬三 一打二十五萬四 一打二十五萬五 一打二十五萬六 一打二十五萬七 一打二十五萬八 一打二十五萬九 一打二十六萬 一打二十六萬一 一打二十六萬二 一打二十六萬三 一打二十六萬四 一打二十六萬五 一打二十六萬六 一打二十六萬七 一打二十六萬八 一打二十六萬九 一打二十七萬 一打二十七萬一 一打二十七萬二 一打二十七萬三 一打二十七萬四 一打二十七萬五 一打二十七萬六 一打二十七萬七 一打二十七萬八 一打二十七萬九 一打二十八萬 一打二十八萬一 一打二十八萬二 一打二十八萬三 一打二十八萬四 一打二十八萬五 一打二十八萬六 一打二十八萬七 一打二十八萬八 一打二十八萬九 一打二十九萬 一打二十九萬一 一打二十九萬二 一打二十九萬三 一打二十九萬四 一打二十九萬五 一打二十九萬六 一打二十九萬七 一打二十九萬八 一打二十九萬九 一打三十萬 一打三十萬一 一打三十萬二 一打三十萬三 一打三十萬四 一打三十萬五 一打三十萬六 一打三十萬七 一打三十萬八 一打三十萬九 一打三十一萬 一打三十一萬一 一打三十一萬二 一打三十一萬三 一打三十一萬四 一打三十一萬五 一打三十一萬六 一打三十一萬七 一打三十一萬八 一打三十一萬九 一打三十二萬 一打三十二萬一 一打三十二萬二 一打三十二萬三 一打三十二萬四 一打三十二萬五 一打三十二萬六 一打三十二萬七 一打三十二萬八 一打三十二萬九 一打三十三萬 一打三十三萬一 一打三十三萬二 一打三十三萬三 一打三十三萬四 一打三十三萬五 一打三十三萬六 一打三十三萬七 一打三十三萬八 一打三十三萬九 一打三十四萬 一打三十四萬一 一打三十四萬二 一打三十四萬三 一打三十四萬四 一打三十四萬五 一打三十四萬六 一打三十四萬七 一打三十四萬八 一打三十四萬九 一打三十五萬 一打三十五萬一 一打三十五萬二 一打三十五萬三 一打三十五萬四 一打三十五萬五 一打三十五萬六 一打三十五萬七 一打三十五萬八 一打三十五萬九 一打三十六萬 一打三十六萬一 一打三十六萬二 一打三十六萬三 一打三十六萬四 一打三十六萬五 一打三十六萬六 一打三十六萬七 一打三十六萬八 一打三十六萬九 一打三十七萬 一打三十七萬一 一打三十七萬二 一打三十七萬三 一打三十七萬四 一打三十七萬五 一打三十七萬六 一打三十七萬七 一打三十七萬八 一打三十七萬九 一打三十八萬 一打三十八萬一 一打三十八萬二 一打三十八萬三 一打三十八萬四

南洋商業銀行
香港註冊
香港外匯授權銀行 經營銀行一切業務
本行 **華僑服務部** 辦理
華僑匯款——全國通匯 解款迅速
華僑存款——安全便利 利息優厚
香港解款——即收即解 快捷妥當
代買樓宇 代管產業 代收房租 購物辦貨
及其他各項業務委託均竭誠公為服務
備有簡章 歡迎函索
本行新址：香港雪廠街三號
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
3 Ice House Street
HONG KONG
電報掛號：“0598”或“NANYANGBANK”

溫高
中和公司
Chung Wo Hong Co
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

富貴牌米
超等絲苗米王
上等米質
軟滑可口
好煮好飯

華商大拿加
利和煙草有限公司
Heale & Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

代理
各種香煙 蔗糖發行
大小光禰一律歡迎
壹式九號奇化街
(近維多利亞街半個街口)

T. P. Y. Travel Service
 71 PENDER ST. E.
 VANCOUVER, B. C.
 Phone: MUtual 3-3658

Agents For Orient & Pacific Lines

本莊創設二十有餘年，信用昭著，凡我僑胞，回國旅行，
 出入過境，代辦簽證，接過家眷，水陸空運，均甚妥當，
 如有垂詢，請到片打街，七十一號，問林國良，或問陳固，
 樂予辦理，至誠心接應，爾大表歡迎。

地址：片打街七十一號
 電話：六八三、三六五八

大八一、大八一五

太平洋旅行社 林國良 陳固 啓

NOTARY PUBLIC 溫公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑 代理辦理各種文件
及辦理買賣契據
標榜銀行一欄面街夾
片打街由正門入可矣
電話 MU 1-6513

HUGO C. ORRE
曉哥·柯氏
水暖汽
承接修理與改裝。各種熱
水爐。煤油與煤氣爐。在
電力通暢清潔去水。在
華區服務有三十餘年。工
作妥當。價錢克己。隨時
應命。
電話 AL 5-0955 MU 4-2917

伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 電話 674-9710
結婚相 家庭相
護照相 嬰兒相
請先電約
備有新式攝影機方便顧客

何雅慈油色
舖屋內外油漆。經豐富。設備足。
電話 533-3345 地址：細街
下午四時後 地址：細街
五五〇號

廣東麵粉
NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗麵 炸麵 麵粉
全蛋干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

司公頓伊埠雲
THE T. EATON CO. LIMITED
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價值貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信心

磚樓全層招租
位於打街西五號三樓。全層招租。地
點適中。陽光充足。空氣流通。最合
宜。房口。中等家庭之用。
另開有特大房招租。
又片打街西九號。吉舖出租。合寫字樓
之用。如有僑胞欲租者。請電
電話 MU 5-8411 或到本報洽商。便知詳情

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 四四四號細街
Vancouver, 4, B.C.
電話 682-7561
按月上門服務 俾明不誤

新美鮮味
Sunbeam White
新邊麵麵
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
458 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C.
MU 4-0821 苗苗 四·〇八二一

廠造製味臘榮榮
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
458 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C.
MU 4-0821 苗苗 四·〇八二一

司公華強
KENWARD CO.
631 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
電話 MU 4-8821
經售及修理名
廠傳真機。收
音機及各種電
器。承接大小
電力工程。服
務妥當。價格
克己。保證滿
意。

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B.C.
誠意選購各款車友
制勝一九六五年各款新車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL
FARGO TRUCKS, HILLMAN, ALPINE & JEEP
在本公司服務式士
年。華友光顧。請與
經理接洽。
請電
或到本報洽商
H. Harry Tye
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

CHINESE HERBS
錦繡華 謝禮讀白
男婦老幼 全身病症 內外全科
調經種子 無論何症 藥到病除
購藥速寄 病症太多 藥到病除
問症求理 先惠二元 空函不答
有藥管理 不信自誤
羊毛券每張三元
錦繡華 謝禮讀白
311 Lane St. Pany Room, RM. 110
KAMLOUS, B.C. CANADA

髮絲先司公
27 PENDER ST.
電話 MU 3-4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣
童髮及水松木
雲龍髮具裝梳
雜貨應有盡有
錄印便函索即奉
精製
各款小衫褲仔
褲襠褲用衣襪
女衫褲衣襪
身裙布衣襪
床布枕套毛巾
特大貨賣
名廠男裝
小衫平賣
每件壹元
九毛五仙

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號細街
電話 MU 4-3526
專辦保險
代理人壽保
險汽車意外
火燭意外等
僑胞如有委
託辦理
服務週到

HOFMANN'S "MENTHA FLUID"
赫夫曼的薄荷藥水
ROMA IMPORT CO.
Post Station F. Box 5535
Vancouver 12, B.C. Tel. 325-6657
你的家庭不可缺少的良藥
赫夫曼的薄荷藥水
可以醫治下列各症
凡冷症引起之症
風濕骨痛
頭痛。小傷及臭狐等
由咬。疲倦。牙痛等
還有其他什麼症均可醫治
各大藥房均有出售。或
可直接向本公司購買。
華區：廣濟堂

局藥西中堂濟廣
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613
◎本店專營
中西著名生
藥材各項
兼接製膏丹
丸散快便
當遠近光顧
無任歡迎
中醫林仕宜
專醫跌打外科

司公限有興泰
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028
新到
唐山水貨
合時咸魚
專車送貨 快捷妥當

司公華發元
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. VANCOUVER, 4, B.C.
新電話 682-8574 682-8575
芳英金
雙托水仙花頭
新到
登市

△中國洪門民治黨駐加總支部通告
第十八屆六次大會，第八號
為通告事：案查本黨全加第十九屆親大會，經已由第十八屆親大會
，輪席在第四區卡利支部舉行。今已獲得卡利支部來函備案。該支部選章
成立第十九屆親大會籌備處。組織各區各級黨員，分科任事。並訂於本年十月
廿五日舉行洪門大會開幕典禮。茲根據洪門第六十二號親大會決議，特將
全加各級黨員及連帶親友，同時為節省親友時間及便利工作起見。
全加各級黨員及連帶親友，即應於本月廿五日以前，向該支部領取出席
為某一區，即應於本月廿五日以前，向該支部領取出席
出修改或刪除之意見。在通新提案及修改舊案等情，限於本年九月廿一日前
寄到本總支部存案，以便彙集呈交大會討論。是為至要。此佈。
右通告
中國洪門民治黨駐全加各支部暨連帶親友一體知照
中國 洪門 民治 黨 駐 加 總 支 部 主 委 王 華 進
中華民國 五 十 三 年 六 月 十 八 日 秘書簡建平

△中國洪門民治黨駐加總支部通告
第十八屆六次大會，第六號
為通告事：案查本黨全加第十九屆親大會，經已決定於今年十月廿五日
在第四區卡利支部舉行。經由本總支部通告全加各級黨員，茲根據
第十八屆親大會決議，第六十二號第三條，徵收親友出席費，茲根據
即第四區，卡利支部，列必派，尾利，沙市，加，宛地，錦，點，點
等處之黨員。每人須繳親友費二元。其餘各區之黨員，每名須繳親友費一元
。如熱心捐助者，極表歡迎。所收得之親友費，請於十月一日前，直寄交卡
利支部備案收訖，以利進行。
又根據第六十二號第五條，全加親大會代表及代表人數，總支部應派代
表三名，各支部應派代表二名，各分區應派代表一名，各支部，各分區，
學校等，均得派代表一名，出席親大會，仰我全加各級黨員，連帶親友，
備處報告為要。此佈
右通告
中國洪門民治黨駐全加各級支部暨連帶親友一體知照
中國 洪門 民治 黨 駐 加 總 支 部 主 委 王 華 進
中華民國 五 十 三 年 六 月 十 八 日 秘書簡建平

紀經漢黃
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.
代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU 4-1377
餐館一間。位在雲埠中央區域
。每月生意約四千五百元。星
期日不開市。架生良好。兼有
長批。取價八千元另另另。意
欲做餐館者。請移駕或電話至
吳國華辦事處問吳榮順或林昌定
必詳細答覆。
△附設營業樓宇按揭
△本處有屋宇商店及工廠業出售請留意

△用巴拉斯的質料
保護你的重要文件
本報特備新式質料。能以製造質料(巴拉斯)
的 Plastic 即透明化學質料。(一)將重要文件、
入籍紙、出世紙、証書、相片、餐紙、行信
單等。底面包裹保護。使其不起皺紋或摺角
。難於撕裂。可免被潮濕所侵。抵禦熱度。可
免塗污。不能將原文更改。色彩永久不變。
所費無幾。二十分鐘內。願物立即交還。
本報承接即各種中西文件
工作精美。價錢克己。接到定單。
兩星期後可以交貨。
The Modern Way
To Be Traditionally
Correct
The Bouquet
Invitation
Line
Wedding Invitations
，帖謝，帖請種各
。片名，牋信字凸文英

聞新華電

加洪懇職員選出

（卡城洪懇專訊）此間中國洪門民治黨第十九屆洪懇大會，台前升斗領導全體職員就職。計主席團：王華進、伍澤澤、周玉生、移書長馬若夢、簡建平。起草主任周克。紀錄：林樹森、吳一平。中英文新聞組簡建平。審查組：林兆光、胡福海、龔利。監察組：鄭松熙、劉漢浩。膳務員馬若夢。評議員：劉捷子、馬昌枝、余祝中、袁克、陳福如。糾察：朱國良、張廷。庶務：李奕偉、余沛。

廿元偽幣續有發現

(雲訊) 加薩警今日發出警告，廿元面額加國假銀紙現在越來越多，故市民及商人必須小心。又稱：直至現在止，已發現有一百六十張假鈔。

振華聲藝術研究社

昨週卅年紀念盛況

(續昨) 首由副主席鄭少棠致歡迎詞，畧謂本社設立華川寒暑，盛蒙僑界友好團體支持，而能有今日，雖無盛大供獻於僑界，但社務日見進展，道具日盛改良。實盛時與僑界社會無不。

漁民罷工傳有轉機
(雲訊) 據傳說，黃澤魚漁民罷工一事，可能重開談判，有希望終結三日來之罷工云。

葉求賢夫人昨仙逝

術，實深厚韌等語。殿由簡司儀國安分請各代表及社會名流訓話，以勵以頌，月顏女史，今年六十二歲，時聚有

娼稱賢。不幸染病，留醫於南松。

艷星張仲文小姐亦於此時駕臨，同行者有黃芳梅小姐，劉光銳先生夫婦，及呂君等多人。簡司儀即介紹張小姐與衆相見，並致詞，隨後由全體社員陳設鷄尾酒，以敬所來賓。

賓客無窮，於十月廿七日下午七點半鐘，適然長逝。親友聞訃，皆爲哀悼。

聞擗期於十一月二號（星期一）下午一點，在網拔臣殯儀館，舉行喪禮，出殯歸土云。

鳳珍，羅苟，曾美秀等。（未

籃球四強昨友誼賽

▲工 九四十一一佈日娜三十四
▲麥紀雲五十九一恩 青四十三
(雲訊)上週末籃球賽，第一場工
勤捐，現已祇達原定目標之百分之六十六點八，一百七十七萬七千六百五十九元，深感未符理想，昨特出動四百名車詩大專學生在吉士蘭奴區逐屋勸捐，希能迅速三百萬餘元。

關牧師鑽石婚紀慶

英女皇加首相電賀

(聖誕) 聖地華人長老會退休牧師關耀南夫婦，於昨十六日舉行慶祝結婚六十年紀念。中西人士道府恭祝者甚衆，曾在其府上設茶點招待，同日六時設筵於桃園餐館歡敘，赴筵者百餘人。首由華人長老會伍明樂牧師宣佈開會旨趣，并介紹關牧師的兒孫向來賓敬祝。次由甄路得女士宣讀各處祝函祝電。計有多城長老會傳道總會，及婦女傳道會，均有函電道賀。繼由長老中會代表聖丁牧師，華人長老會，長老胡彩星先生，及婦女會楊玉雲女士，先後致詞道賀。末由關崇穎君代表答謝來賓盛情厚禮。後請林佐然牧師領衆祝福。隨即開筵歡飲，直至八時許，各來賓向關牧師夫婦握別，盡歡而散。更聞截至昨日關牧師夫婦還接到英女皇由倫敦皇宮拍來電報，及接到拿大首相皮爾遜，郵政部長匿古臣先生等，由加京來函電恭賀云。

【點城訊】：點城華人協和
教育長老、協一學校董事，陳泉
鳴、黎利隆，及教會主任袁惠民

北八，趁寒冬來臨，沿十六，十五及四十五公路，拜訪商領，所經較合阜中，人自見有商，

住。華僑人數以「蟹尼標埠」較

僑多約七十餘人。該埠除月四間餐館和一間士多外；並有兩位華入夫婦醫生。陳醫生夫婦來自香港，皆篤信基督的信徒，對於僑胞造福不少。「聖保埠」為商業交通中心，華人餐

與沙衣館，爲該埠之冠。商業漸趨繁盛，將來發展，未可限量。此次拜訪，

家僑胞捐贈經費，以興會務。今將善長
方登載，以申謝悃：黃適傳，陳愚常
有樂助二十五元。李福喜樂助二十元。
周榮樂，李鈺明各樂助十元。黃舉樂助
七元。周卓民，馮道一，曾彭真。

貴邦，馬兆鯤，李新，黃豪昌各捐助

黃安捐助三元。馬卓明捐助一元。踴躍之處，幸爲指正云。

舍路黃族女會成立

【舍路訊】本埠黃姓婦女，近年來

等學貫中西，舉凡公益職務，無不悉以赴。現爲聯絡感情、交換知識，促足兒童興趣，曉以宗邦桑梓之義，務使國家民族，揚光大，垂諸永久起見，乃

汪朝陽隨錄子寂著 三冊 三元六毫
命相諮詢真事一至五集每集八毫
風水靈籤怪談東野著 二冊 二元五
人事新語容仁齋 二冊 二元九毫五
金鐘驚夢 容仁齋著 八毫五
徐蚌戰役見聞錄錫亦魯 一元三毫五
蔣白華評傳 曹聚仁著 一元三
民國風雲人物奇譚赤松子 一元二
慈福外傳 吳繼善著 五毫五
金陵殘照記陳少校著 一元七毫五
慈福太上傳 王拭著 七毫
慈福太后紀 朱詒書 二冊 三元七
虎賁真武錄 張振水著 二元一
風暴十年 周鏡文著 二元二五
英醜聞案內幕 王孫譯 七毫
轟動世界模特兒聞謀案 五毫五
婀娜浪漫史 王孫譯 五毫
花朝驚夜 合子著 一元三毫五
運來的鹿車 吳影響 一元三毫五

歷代名媛詩歸 郭沫若著 二元
活生性人女名 郭沫若著 二元
三元 二元 一元 四元 五元

電工手冊 精庄 六元
朱健業著
入籍須知林岳鑒著連郵一元〇五
如何做半導體收音機張平著九毫五
半導體應用線路之極限張平著七毫五
簡單半導體收音機呂叔湘一元四毫
英譯中詩詞精華集呂叔湘一元四毫
新式交際舞要方著 九毫
標準交際舞 陳奇影編 二元八
四季栽培人工種大全 七毫五
國音字典 四元八毫
續今古奇觀 二冊 四元八毫
圖解大極拳使用法李英男一元八
廣東點心小食自製法甘瑞著六毫
中國點心陳榮第二、三集各八毫
家常湯羹烹調法蔣慶華著 五毫五
中國抗日震濤播戰火岩英著九毫
中國抗日飛虎隊戰史盛杏梅一元二
特務殺人滅口技倆盡立人一元三
神秘間諜自供狀王家南 一元三毫五
國際間諜秘密戰 苗可秀 一元

有限公司

電話 MU. 2-5284

Ltd. Real Estate & Insurance

鍾天賜 AL 5-2838 鄭昌福 HE. 4-2219

青駕臨本號或電話詢問

位 譯 漢

商業樓新舊屋 各種燕梳

- ① 街角興旺商業樓出賃，樓下雜貨舖樓上另有三組聯房出賃。每月入息叁百多元，全價僅二萬三千九百元，投資商業樓大好機會。問鄭天賜
- ② 商業樓連雜貨店大平賣，好地位，雜貨店每日生意式百多元，並有四間聯房出賃，店主因家人有病，無暇兼管生意及樓業故平賣。(伍澤應)
- ③ 合法牙屋，樓上每月入息五十元。樓下業主自住，有一鑊兩大房，近喜市定和乃磨。地稅平和平接近交通。現款二千多元便可。問伍澤森
- ④ 近埠十年新牙屋，每組五睡房，土庫亦有房，暖氣熱水及電火一切支消等開，雙車房，業主離埠，低價售二萬二千。先交五千。(伍澤應)
- ⑤ 近華區而不拆，平靚入息屋出賃，七大廳房，土庫另有叁房，樓上現賃八百元，屋堅固雅潔，十分抵賃。僅一萬八百元。問鍾天賜

在乃磨街及蘭菲街之範圍有全新屋六間之多，均屬六睡房三睡房，材料上乘，設計最新，各屋各

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
 人海譯錄 後人著 一元二毫五

實業 燕 橋

伍澤霖 黃秀琴

208 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.

辦事處電

Success Realty

夜間電話：伍澤霖 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881

本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣，

伍澤霖

代理燕橋

火燭、盜竊、搶劫、打風、
汽車、燕橋、收發低廉。

- ① 乃磨後六廳房親住家屋，祇四五年新，前後花園，一切妥當，取價一萬四千九百元，認真出爐。請閱伍澤霖
- ② 新出爐。一連三間新屋，一切上乘設備，顏色浴室，新式露台和停車場，近蘭飛街，接近學校和交通線，欲購新屋者從速。閱伍澤霖
- ③ 四年半六廳房新屋。有停車場和露台。土庫另建有一廳三房。兩層等裝備。西人屋主因他遷，急賣。取價祇壹萬五千叁百元。伍澤霖
- ④ 四廳房住家屋及小樂園，祇賣六千九百元。先交貳千元。光銀 equal 于交房租，業主志在賣，看後請選價。請閱伍澤霖
- ⑤ 近蘭飛街夾柏架街十叁年新四廳房屋，土庫另有兩廳房及水廁房屋，十分雅潔，地點適中，自動燈氣，要價僅壹萬壹千九百元。（鍾天賜）
- ⑥ 半年六廳房新屋一間。地點適中，建築材料上乘。附近很多僑胞居住。屋宇內事宜出讓。價錢公道。詳情請閱伍澤霖

（本號每日接到有新住家屋柏文樓宇及各項生意出賣。請駕臨本號或電話詢問）

返港過新年 空前大減價

機會難逢 幸勿錯過

總統船於冬期內「七五」折優待僑胞由

三藩市至香港來回船票由五百七十六元

起即經濟位大房位其他頭等及經濟位

二大房四人房各位置價目表自便備索

茲將七五折優待船期列后

總統船名 由三藩市開 到香港

克利夫蘭總統 十二月十日 十二月廿八日

羅斯福 十二月廿四 正月十一日

威爾遜總統 正月七日 正月廿五日

由香港開 二月十二 二月廿六 三月十二

如蒙賜顧請向各旅行社接洽或照下列

地址垂詢無任歡迎

號 安 均 理 代 總

QUON ON COMPANY LTD.

438 MAIN ST. VANCOUVER B. C. MU. 1-1025

統總國美
司公船輪

AMERICAN PRESIDENT LINES

The Royal Bank of Canada
 Main & Hastings, Vancouver B.C.
 Douglas & Pandora, Victoria B.C.

B. C. Collateral
 77 E. HASTINGS

當

留候壹年 秘密交易

本公司有鑽石，鏢符，相架，千里鏡，
 音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜，
 概此告白來臨以九折計。
 卑僑富有經驗華青年。折本公司修整鐘
 錶部服務。工作優良。價錢克己。
 舊市定街東七十七號專詩押舖廣告

本行代售一九六四年加國公債

一九六四年加國新公債現有出售，首兩年利息四厘半，第三年
 至第七年五厘，第八年至第十年五厘半，平均利息超過五厘。
 此種公債分五十元，一百元，五百元，一千元，及五千元五種
 ，此種公債可隨時照面額與應得之利息兌現。又公債可以現款
 購買或分期付款，詳情請向本行華務部詢問。
 最近加亦在港找換：一五三四五寸
 已近美亦在港找換：一五七五寸
 今日香港匯價：每百壹十八元九毛五毫

華務司理 馬錦華

行茸參北南
114 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
MU 4-1025

總代理
風濕特效
良藥
虎骨丸

主治
風濕骨痛★腰腿疼痛
筋骨無力★四肢麻木

每罇壹百粒
壹服見效
特價每罇
三元五角

每飯
不忘

貨真
價實

請閱
各華
報

治厥齋五加皮酒
花雪玫瑰露

舒筋活血有益身體

溫哥華
長春公司

電話 MU 5-7410

簡氏公司全加總代理

724

香港李成興純淨蠔油：
十磅庄，五磅庄，適合酒家餐館用。
一磅庄，半磅庄，適合家庭主婦用。
首批抵步，僑胞食過，
人人話好，天然香味，